



## Newsletter

No. 4 - JULY 2006

Editor: Peter François, Beertsestraat 45, 1500 Halle Belgium

*This newsletter will provide you regularly with news about the activities of the Servais Society and the preparations for the Festival Servais 2007.*

*Deze nieuwsbrief bestaat ook in het Nederlands.*

### Contents:

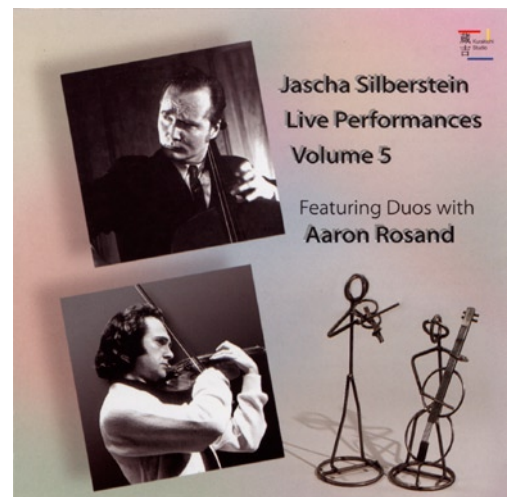
- > New CD: Jascha Silberstein plays Servais
- > The Servais web site: update
- > New: La double tragédie de Misia Sert
- > Servais in Helsinki
- > Seeli Toivio goes Belgium
- > Descendent of Servais on the scene
- > Festival Servais 2007
- > Contact

### New CD: Jascha Silberstein plays Servais

The cellist Jascha Silberstein (°1934) has had a long international career and he was soloist of the Metropolitan Opera Orchestra in New York from 1966 to 1996.

'Jascha Silberstein. Live Performances' is a series of compact discs with historic, previously unreleased recordings. Servais was already present with a composition on Volume 1 from 2001.

Recently volume 5 was released. Together with the famous violinist Aaron Rosand (see [aaronrosand.com](http://aaronrosand.com)) Silberstein plays the 'Duo sur Les Huguenots' by Servais & Vieuxtemps and two times the second duo by Servais & Léonard. The recordings were made in 1970 in Indianapolis and in 1974 in Arnhem.



'Jascha Silberstein. Live Performances Volume 5', Kurakichi Studio, New York, HKA 24657 (2006). Available via a.o. [cdbaby.com](http://cdbaby.com) (with listening fragments) or [amazon.com](http://amazon.com).

### The Servais web site: update

Many enthusiastic reactions (thank you very much!) stimulate us to update the web site regularly. Here are the most important recent changes:

- Corrections to the overview of Servais' oeuvre
- The illustration and reference of a recently published score (Nocturne de Chopin) has been added
- Three new listening fragments (from the new cd of Jascha Silberstein).
- Five recordings added to the discography
- Some smaller corrections on the other pages

[www.servais-vzw.org](http://www.servais-vzw.org)



## New: La double tragédie de Misia Sert

Father Alex-Ceslas Rzewuski (1892-1983) knew Misia Sert, Servais' granddaughter, very well and so he was a privileged witness to her marriage problems with José-Maria Sert, caused by princess Mdivani.

Half a century later Rzewuski wrote down his impressions. They are now published for the first time. This book is a useful addition to/correction of Misia's memoirs and the biography by Gold & Fizdale.



Alex-Ceslas Rzewuski, *La double tragédie de Misia Sert*. Foreword by Jean Chalon. Paris, Le Cerf, 2006, 103 p., ISBN 2-204-07863-8.

A short biography of Misia can be found on [www.servais-vzw.org](http://www.servais-vzw.org).

## Servais in Helsinki

On May 15, 2006 something special happened: the performance of two compositions by Servais with orchestra. Nowadays Servais' music is usually played by duos and exceptionally with orchestra. The performance has been made possible thanks to Seeli Toivio, one of Finland's finest cellists and even famous in Japan. Together with the Uusinta Chamber Orchestra conducted by Eva Ollikainen she played in Helsinki Servais' opus 16, *La Fille du Régiment* and opus 17, *O Cara Memoria*. Both works were highly appreciated by the public. The Servais Society procured the orchestral parts for opus 16.

On June 6, 2007 Seeli Toivio will perform works by Servais in the Basilica in Halle and on November 9, 2007 in Antwerp.

## Seeli Toivio goes Belgium



Seeli Toivio examining the Servais scores in the Zuidwestbrabants Museum in Halle.

Apart from giving concerts, Seeli Toivio is also a postgraduate student (Doctor of Music) at the Sibelius Academy Docmus-department in Helsinki since 2004. She is writing about the development of the left hand technique on the cello from the 18th century till the mid-twentieth century.

A few days after her concert in Helsinki she travelled to Belgium for research concerning Servais' contribution to the left hand technique. Together with Peter François, who accompanied her during her stay, she is also studying Servais' contribution to the development of cello technique in general.



## Descendant of Servais on the scene

Indeed: there are still artists in the family. One of Servais' great great great grandsons is dancer-choreographer at the Opéra National de Paris and a great great grandson has a strong baritone voice. Charles-Emile Vanderlinden studied with Lea Apostel, Albrecht Klorá (Düsseldorf), Jaume Aragall (Barcelona), Jean-Pierre Blivet (Paris) and Marcel Vanaud (Mons). He already participated in many recitals, operettas and operas.

For five years he did not appear in public but he made his comeback on the scene with his concert on March 17, 2006 in Sint-Lambrechts-Woluwe for some two hundred music lovers. On June 10 he sang at *L'Atelier de la Dolce Vita* in Sint-Joost-ten-Node. Among others he performed two songs by Franz Liszt and the song 'Fleur Jetée' by Franz Servais (1846-1901), the oldest son of A.F. Servais.

On both concerts Anne Goffaux, teacher at the Conservatoire Royal de Bruxelles, accompanied him on the piano.



## Festival Servais 2007

Servais' bicentennial is approaching. The Festival Servais 2007 already starts on November 26, 2006. The preparations of the concerts and the exhibitions are in full progress. Recently the Royal Flemish Filharmonic confirmed the performance in Antwerp of Servais' Concerto en Si mineur, opus 5, with Paul Watkins as a conductor and Seeli Toivio as a soloist. A lot of other news can be found on the Festival web site, which will be updated soon.

[www.servais2007.be](http://www.servais2007.be)

## *Call for Musicians!*

We invite all musicians in the whole world to schedule compositions by Servais during the Servais year 2007. A survey of Servais' compositions is available on [www.servais-vzw.org](http://www.servais-vzw.org). The Servais Society will gladly help you to find scores.

All performances with one or more compositions by Servais will be included in the calendar of the celebration year. Are you perhaps executing a composition by Servais, or do you know about any such performance? Please let us know via the web site!

## Contact

Peter François  
President, Servais Society - Coordinator, Servais 2007 project  
Beertsestraat 45, 1500 HALLE (Belgium)  
+32 (0)2 360 14 88 of +32 (0)499 33 51 51  
[peter@servais-vzw.org](mailto:peter@servais-vzw.org)  
[www.servais2007.be](http://www.servais2007.be) - [www.servais-vzw.org](http://www.servais-vzw.org)

*Do you prefer to receive this newsletter through another e-mail address?  
Do you wish to be dropped from our mailing list?  
Please let us know.*